

La classe de madame Lise

Fiche n°101 / novembre 2008

Thèmes

Éducation, formation

Réalisation : Sylvie Groulx, 2005

Production : Galafilm – Francine Allaire, Natalie Dubois, Amie Gelbart

Genre : Documentaire

Durée : 45 mn.

Présentation de l'émission

D'après le synopsis tiré du site Internet [Les Films du 3 mars](#).

Ils s'appellent Rafik, Solace, Rahat, Jessica et Adonay. Ils ont six ans. Ils habitent Parc-Extension, un quartier multiethnique au cœur de Montréal. Ce sont les élèves de Madame Lise. Pendant toute une année scolaire, la réalisatrice Sylvie Groulx observe leurs apprentissages, les énormes défis auxquels font face ces enfants, mais aussi leurs remarquables progrès, leurs rêves, leurs espoirs. Ainsi, elle témoigne du travail patient d'une enseignante composant simplement avec les nouvelles réalités urbaines : enfants d'origines ethniques diverses, différences culturelles majeures, apprentissage du français dans un milieu familial ignorant tout de cette langue. *La classe de madame Lise*, c'est aussi la bonne volonté d'un groupe d'enfants disparates, les complicités qui se tissent dans la différence, les sourires complices, les bouderies et les moqueries dénuées de méchanceté. La classe de madame Lise, c'est enfin le portrait de Lise Coupal, institutrice chaleureuse et attentive, tolérante mais ferme, heureuse de découvrir chez un garçon timide un potentiel qu'elle ne soupçonnait pas. *La Classe de madame Lise* est une ode à l'enfance qui respire la foi en l'avenir et qui témoigne de la beauté de l'humanité.

Le documentaire alterne des scènes de jeux, des moments de travail en classe et des interventions des enfants et de l'institutrice.

Remarque : ce documentaire peut servir de support à une réflexion sur le travail d'enseignant.

Mention : Prix Jutra pour le meilleur documentaire, 2006 ; compétition officielle aux Rendez-vous du cinéma québécois, 2006 ; compétition officielle au Festival international du film francophone de Namur, 2006.

Découpage de l'émission : principales séquences utilisables en classe

Les indications de temps sont approximatives et destinées à faciliter la recherche.

1. 0'00 – 7'47 La rentrée : premier jour d'école, la classe, les enfants, les premières activités.
2. 7'50 – 12'50 Moments de classe : discussion autour d'Halloween, l'apprentissage de la lecture.
3. 12'50 - 15'00 Le quartier et son histoire.
4. 15'00 – 17'50 Les enfants et leur environnement : la vie à la maison, un temps à l'église, les activités à la maison racontées par les enfants.
5. 17'00 – 23'50 Les difficultés rencontrées par les enfants : leurs erreurs et leurs réussites, la façon de traiter les problèmes, quelques solutions.
6. 23'50 – 30'36 L'hiver : promenade en raquettes, le point de vue de la maîtresse sur le rythme scolaire, les évaluations : dictée – numération.
7. 30'36 – 33'40 L'appartenance à une communauté : les devoirs à la maison, la participation à une fête traditionnelle, le devenir des familles.
8. 33'40 – 37'10 Un travail d'écriture.
9. 37'10 – 41'00 Une discussion animée entre petites filles : les gens qu'on aime, les amoureux, les religions.
10. 41'00 – 44'00 La fin de l'année scolaire : chant, témoignage de l'institutrice, les « au revoir ».

Publics

FLE (Français langue étrangère) : A2 (élémentaire), B1 (intermédiaire), B2 (avancé)

FLS (Français langue seconde)

FLM (Français langue maternelle) : C (collège)

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- Présenter une classe.
- Parler d'activités scolaires ou extra-scolaires.
- Analyser des activités.
- Présenter un quartier.
- Transposer un dialogue d'enfant en langue standard.
- Participer à un débat.
- Faire le portrait d'une personne.

Objectifs (inter-) culturels :

- S'interroger sur différents aspects de l'intégration et de l'immigration.
- Mieux connaître différentes religions.
- Comparer des méthodes d'apprentissage.

Liste des activités

- **A2, B1** Prise de contact
- **B2** Présentation de la classe
- **A2, B1** Les activités scolaires
- **B2** Une classe pas tout à fait comme les autres
- **B2** Les diversités culturelles et religieuses
- **B1, B2** L'histoire du quartier
- **A2, B1, B2** Les activités des enfants en dehors de l'école
- **B2** Les difficultés rencontrées par les enfants
- **A2, B1** Grandes idées par petites filles
- **A2, B1, B2** Madame Lise

Prise de contact

Séquence 1 (0'00 – 7'50)

Publics et niveaux :

FLE (A2, B1)

A2, B1

Visionner sans le son le début de la séquence jusqu'à la carte du monde.

Décrivez l'école, la salle de classe. [petits bureaux, bureau, maîtresse, tableau, etc.]

Qu'est-ce qui vous étonne dans cette classe : les meubles, leur disposition... ? [l'espace libre au milieu de la classe, les bureaux des élèves séparés, le petit nombre de bureaux, le bureau du professeur est dans un angle, etc.]

Devinez de quels pays ou de quelles zones géographiques sont originaires les parents et les enfants. Justifiez vos réponses. [On voit des enfants noirs qui viennent peut-être d'Afrique, des femmes voilées musulmanes, un homme avec un turban qui vient peut-être d'Inde, etc.]

A2

Distribuer la fiche apprenant A2

Situez tous les pays proposés sur une carte du monde.

Visionner avec le son le début de la séquence jusqu'à l'activité scolaire (4'40).

Faites l'activité 1 de la fiche apprenant A2.

Corriger oralement.

[L'Inde, l'Algérie, le Sri Lanka, le Pakistan, Trinidad, la Chine, le Ghana, le Bangladesh]

B1

Visionner à nouveau le début du reportage. *Répondez aux questions suivantes.*

Quel est l'âge approximatif des enfants ? [environ 6 ou 7 ans]

Citez au moins deux prénoms. [Rita, Samabia, Jessica, Rafiq]

De quels pays viennent les enfants ? [L'Inde, l'Algérie, le Sri Lanka, le Pakistan, Trinidad, la Chine, le Ghana, le Bangladesh]

Quelles sont les langues parlées à la maison par les enfants ? [l'espagnol, le twi, l'anglais, le français, le panjabi]

Savez-vous quelle langue on parle à Trinidad ? [l'anglais]

Dans quel pays se passe le documentaire ? [le Canada]

Quelle est la caractéristique de cette classe ? [Les enfants viennent de nombreux pays différents, ils apprennent le français et ils apprennent aussi à lire et à écrire...]

[Retour à la liste des activités](#)

Présentation de la classe

Séquence 1 (0'00 – 7'50)

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B2)

Visionner le début de la séquence jusqu'à la fin de l'appel des enfants.

Où se passe le reportage ? [Au Québec, dans une école]

Quelle est l'origine des enfants ? Sur quels éléments du reportage vous appuyez-vous pour formuler vos propositions ? [Ils viennent d'Afrique, d'Asie, d'Inde, de pays hispanophones, de pays musulmans. On déduit l'origine des enfants de leur prénom, de leur tenue vestimentaire et de celle des parents.]

Demander aux participants de se concentrer sur la fin de la séquence.

Précisez les pays d'origine des enfants. [L'Inde, l'Algérie, le Sri Lanka, le Pakistan, Trinidad, la Chine, le Ghana, Le Bangladesh]

Qu'apprend-on sur leurs parents ? [Beaucoup de parents ne parlent pas français, certains parlent anglais. L'institutrice dit que parfois ce sont les enfants eux-mêmes qui servent d'interprètes lors des réunions scolaires.]

Que pensez-vous de l'intégration des parents ?

Que pensez-vous de l'intégration des enfants ?

Quel est le but de cette classe ? [L'intégration scolaire des enfants dans une classe francophone : apprentissage du français et des disciplines scolaires]

Comment comprenez-vous le sous-titre du documentaire : « Une petite société des nations » ?

[Retour à la liste des activités](#)

Les activités scolaires

Séquence 2 (7'50 – 12'50)

Publics et niveaux :

FLE (A2, B1)

Visionner la séquence.

A2, B1

À deux. *Écrivez des phrases pour décrire ce que font les enfants et ce que fait madame Lise, l'institutrice.*

Faire une mise en commun à l'oral.

A2, B1

En petits groupes. *Présentez et expliquez les règles d'un jeu de ballon, de cartes ou un autre jeu populaire dans votre pays.*

B1

En fonction du public concerné : jeunes élèves, adolescents, adultes ou groupes d'enseignants. *Présentez brièvement les activités quotidiennes dans votre classe. Quelles sont vos activités préférées et celles que vous aimez le moins ?*

Ou

Présentez brièvement les activités que vous faisiez à l'école primaire en classe et en dehors de la classe. Quelles étaient celles que vous préfériez, celles que vous détestiez ?

[Retour à la liste des activités](#)

Une classe pas tout à fait comme les autres

Séquences 1, 2, 4, 6, 8

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B2)

Visionner 2 ou 3 séquences.

Où se passent les activités ? [dans la salle de classe, dans la salle de sport, dans une petite salle]

Comment sont installés les enfants ? [les enfants sont parfois assis à leur bureau, d'autres fois ils sont assis par terre au milieu de la classe]

Quelles sont les activités proposées aux enfants ? [position de leur pays d'origine sur la carte, lecture à partir d'étiquettes, écriture, dictée, calcul, discussions, jeux...]

Quel est le l'objectif de chacune de ces activités ?

Que pensez-vous de la méthode de lecture ? (séquence 2)

Comment le travail des enfants est-il évalué ? (séquence 6)

Trouvez-vous normal que Solers aide la maîtresse ? (séquence 6)

Reformulez une consigne claire pour l'activité d'écriture proposée dans le film. (séquence 8)

En quoi cette classe est-elle semblable ou différente d'une classe « ordinaire » ?

[Retour à la liste des activités](#)

Les diversités culturelles et religieuses

Séquence 2 (7'50 – 12'50)

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B2)

Visionner le début de la séquence jusqu'à la séance de lecture.

1. *Quels sont les sujets traités en classe ?*
2. *Pour quelles raisons certains enfants n'ont-ils pas fêté Halloween ?*
3. *Pensez-vous que l'institutrice s'attendait à ce genre de réponses ?*
4. *À votre avis, pour quelles raisons l'institutrice laisse-t-elle dévier la conversation ?*
5. *De quelle façon les enfants parlent-ils de religion ?*
6. *Quelle a été la réaction de madame Lise quand Ahwache est arrivée avec le foulard ? Quelle a été la réaction des autres enfants ?*
7. *Que pensez-vous de l'attitude de l'enseignante dans la classe ?*

[Pistes de correction :

1. Halloween, les religions, le ramadan.
2. Une élève, parce que sa mère lui a dit que ce n'était pas bon pour elle, une autre parce qu'elle est chrétienne, un autre parce qu'il est musulman.
3. Les réponses des élèves sont sans doute prévisibles car ce n'est pas la première année que l'institutrice enseigne et elle a déjà dû avoir ce genre de réponses.
4. L'institutrice souhaite sans doute laisser les enfants s'exprimer sur leurs diversités religieuses et culturelles, ce qui leur permet de mieux se connaître.
5. Les enfants parlent de façon très naturelle et spontanée avec leurs mots à eux
6. Madame Lise a été un peu troublée : « Ça m'a fait quelque chose. » Les autres enfants ne jugent pas Ahwache et ils ne la rejettent pas.
7. L'enseignante est particulièrement attentive à ses élèves. Elle montre un vrai professionnalisme et un engagement sincère dans son activité.]

[Retour à la liste des activités](#)

L'histoire du quartier

Séquence 3 (12'50 – 15'00)

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B1, B2)

Visionner le début de la séquence jusqu'à la séance à la maison.

Faites l'activité 1 de la fiche apprenant B1, B2

[1. Faux. Ils répondent le Québec, le Canada. 2. Vrai. C'est ce qui est dit dans le reportage. 3. Faux. On parle de « sorte » de frontières. 4. Vrai. La clôture est à côté des arbres et de Villemont Royal. 5. Vrai. Un enfant dit : « à côté c'est ma maison », une autre reconnaît l'endroit où travaille sa mère... 6. Faux. Le quartier est construit dans le prolongement de l'avenue du Parc. 7. Vrai. On voit la gare sur les premières images en noir et blanc. 8. Vrai. Le quartier a été construit en 1900 pour accueillir des immigrés. 9. Faux. Les gens sont arrivés en 1900 donc avant les deux guerres mondiales. 10. Vrai. Les gens venaient de Grande-Bretagne, en particulier d'Irlande ou d'Écosse et aussi de Russie, de Pologne.]

À votre tour, en petits groupes, présentez votre quartier ou un quartier que vous connaissez bien : son histoire, sa géographie, sa population, ses activités...

[Retour à la liste des activités](#)

Les activités des enfants en dehors de l'école

Séquences 2, 4, 6 (le début), 7

Publics et niveaux :

FLS, FLE (A2, B1, B2)

Après avoir travaillé avec plusieurs des séquences ci-dessus.

À un niveau A2, on demandera aux apprenants de s'appuyer uniquement sur les images.

Complétez le tableau suivant avec les activités faites par les enfants en dehors de la salle de classe.

Activités liées au pays d'accueil	Activités liées à la culture d'origine de l'enfant	Activités universelles des enfants

[Activités liées au pays d'accueil : fêter Halloween, se promener en raquette, faire de la luge...

Activités liées à l'origine de l'enfant : faire le ramadan, suivre un cours de chinois, participer à une fête traditionnelle, jouer de la musique traditionnelle...

Activités multiculturelles : jouer à Shrek, faire du bricolage, aller chez sa grand-mère, taquiner son frère, jouer au foot...]

B1, B2

En petits groupes. Parmi les activités suivantes, y en a-t-il une que vous rêvez de faire ?

Patiner sur un lac gelé, se promener à dos de chameau, faire du ski, visiter le British Museum, assister à un spectacle à l'opéra de Vienne...

Y a-t-il une autre activité dont vous rêvez ?

Quelles sont les activités liées à votre pays et qui vous manqueraient à l'étranger ?

B2

Participez au débat suivant :

Pour être bien intégré doit-on participer aux activités culturelles du pays ou/et peut-on garder sa propre culture ?

[Retour à la liste des activités](#)

Les difficultés rencontrées par les enfants

Séquence 5 (17'00 - 23'50)

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B1, B2)

Visionner la séquence 5 avec le son.

Faites l'*activité 2* de la fiche apprenant B1, B2

[Correction :

Depuis le départ de cette enfant, ils ont étudié toute la syllabation, donc elle risque d'avoir des difficultés pour suivre la classe.

L'enfant est plus vive et elle sait déjà lire, donc il ne devrait pas y avoir de problème même si elle a été absente.

Madame Lise demande aux parents de signer une feuille pour qu'ils se rendent compte du caractère obligatoire de l'école et de son importance et pour les responsabiliser.

La fillette lit la phrase écrite qui n'a pas de sens. Le garçon, auteur de la phrase, se rend compte de son erreur.

Le but de cette activité est d'enrichir le vocabulaire des enfants.

Le fait de dessiner permet de vérifier la compréhension des enfants.

Elle ne veut pas laisser un enfant en situation d'échec donc elle l'aide dans son travail.

Pour elle, il est important que l'enfant essaye et qu'il ne se sente pas dévalorisé.]

Comment peut-on résumer la psychologie de l'institutrice ?

[Retour à la liste des activités](#)

Grandes idées par petites filles

Séquence 9 (37'00 - 41'00)

Publics et niveaux :

FLS, FLE (B2)

Visionner le début de la séquence 9 jusqu'à la fin de la chanson.

Quels sont les points communs et les différences entre les trois fillettes (Ahwache, Samia, Jessica) : vêtements, attitude, façon de parler... ? [Elles ont sensiblement le même âge, elles ricanent, l'une porte le voile et pas les autres, Jessica parle moins bien, Samia parle très bien français...]

Quels sont les sujets de conversations abordés ? [les gens qu'on admire, les amis, la danse, les amoureux]

À votre avis, quel va être leur prochain sujet de conversation ?

Visionner la suite de la séquence avec le son.

Quelles sont les différences notées par les fillettes entre les deux religions ? [Dieu est le Père de tous, On ne sait pas si Dieu est un homme ou une femme. On va à la mosquée pour prier. Dieu est tout. Dieu a dit de porter le voile. Dieu va te mettre au feu. Dieu s'appelle Allah...]

Comment réagissent les fillettes aux déclarations des autres ? [Elles s'étonnent et s'amusent des différences entre les religions, elles restent campées sur leur croyance personnelle.]

Faire une mise en commun.

Que pensez-vous de la manière dont les enfants abordent le sujet de la religion ?

En reprenant les différentes idées émises par les enfants, transposez leur conversation entre deux adultes.

[Retour à la liste des activités](#)

Madame Lise

Après avoir travaillé avec les séquences 1, 2, 5, 6 et 10

Publics et niveaux :

FLS, FLE (A2, B1, B2)

A2, B1

Faites l'activité 2 de la fiche apprenant A2 ou copier au tableau la liste des adjectifs proposés dans l'activité.

[Créative, humaine, passionnée, enthousiaste, curieuse, calme, patiente, gentille, joueuse, sérieuse.]

B1, B2

En petits groupes : Quelles sont, d'après vous, les qualités requises pour être une bonne institutrice ? [L'autorité, la créativité, l'écoute, la sévérité, l'humanité, la passion, l'enthousiasme, la patience, l'esprit pratique, l'humour, l'adaptabilité, la curiosité, la rigueur, le calme...]

Faire une mise en commun à l'oral.

Quelles sont les trois qualités qui vous semblent les plus importantes : pour bien enseigner, pour intéresser les élèves, pour que les élèves réussissent ?

Quelles sont les qualités que vous attribueriez à madame Lise ?

A2, B1

Présentez madame Lise dans un petit texte. (Aspect physique, travail, caractère...)

B1, B2

Rédigez un portrait de madame Lise.

[Retour à la liste des activités](#)

Fiche apprenant A2

Prise de contact

Activité 1 :

Cochez les noms de pays d'où viennent les enfants.

<input type="checkbox"/> L'Espagne	<input type="checkbox"/> Le Pakistan	<input type="checkbox"/> L'Inde	<input type="checkbox"/> La Corée	<input type="checkbox"/> Le Japon
<input type="checkbox"/> Le Maroc	<input type="checkbox"/> L'Algérie	<input type="checkbox"/> La Tunisie	<input type="checkbox"/> La Chine	<input type="checkbox"/> Trinidad
<input type="checkbox"/> Le Mali	<input type="checkbox"/> L'Italie	<input type="checkbox"/> Le Sri Lanka	<input type="checkbox"/> Le Ghana	<input type="checkbox"/> Le Bangladesh
<input type="checkbox"/> La France	<input type="checkbox"/> L'Angleterre	<input type="checkbox"/> L'Iran	<input type="checkbox"/> L'Irak	<input type="checkbox"/> Le Niger

[Retour à l'activité](#)

Madame Lise

Activité 2 :

Dans la liste ci-dessous, cochez les adjectifs qui qualifient madame Lise.

<input type="checkbox"/> Autoritaire	<input type="checkbox"/> Créative	<input type="checkbox"/> Sévère	<input type="checkbox"/> Humaine	<input type="checkbox"/> Passionnée
<input type="checkbox"/> Enthousiaste	<input type="checkbox"/> Curieuse	<input type="checkbox"/> Calme	<input type="checkbox"/> Rieuse	<input type="checkbox"/> Patiente
<input type="checkbox"/> Gentille	<input type="checkbox"/> Travailleuse	<input type="checkbox"/> Joueuse	<input type="checkbox"/> Stricte	<input type="checkbox"/> Sérieuse

[Retour à l'activité](#)

Fiche apprenant B1, B2

L'histoire du quartier

Activité 1 :

Dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses. Justifiez vos réponses.

	Vrai	Faux
1. Les enfants connaissent le nom du quartier.		
2. Le quartier s'appelle Parc-Extension.		
3. Pour sortir du quartier, il faut passer des frontières.		
4. Le quartier est limité par des boulevards, des voies ferrées et même une clôture.		
5. Les enfants reconnaissent des lieux.		
6. Le quartier est construit dans un ancien parc.		
7. Le quartier est construit à côté de la gare.		
8. Le quartier a toujours accueilli des immigrés.		
9. Après la guerre, des gens sont arrivés en bateau de tous les pays du monde.		
10. Les immigrés venaient surtout de Grande-Bretagne et d'Europe de l'Est.		

[Retour à l'activité](#)

Les difficultés rencontrées par les enfants.

Activité 2 :

Donnez les raisons des actions suivantes de l'institutrice.

1. Madame Lise se fait du souci parce qu'une petite fille est partie en voyage.
.....
2. Elle se fait moins de souci pour une autre enfant qui est aussi partie.
.....
3. L'institutrice demande aux parents de signer une feuille.
.....
4. Elle demande à une petite fille de lire la phrase écrite au tableau par un petit garçon.
.....
5. Elle fait des jeux avec beaucoup de mots.
.....
6. Madame Lise demande aux enfants de dessiner ce qu'elle raconte.
.....
7. Elle aide un enfant à faire son travail.
.....
8. Elle demande à un enfant de dire qu'il est capable de faire un travail.
.....

[Retour à l'activité](#)